



Redactor— P. José Maria Monteiro

Rua dos Andradas. 27 A

Gerente Thezoureiro—João Ferraz A. P. Sbrinho

ANNO XXV

YTU' (E.S. PAULO) 23 de Agosto de 1930

NUMERO 1395

XI DOMINGA DEPOIS DE PEN- TECOSTES

(Math. 7, 31-37)

Naquelle tempo, deixando a região de Tyro veiu Jesus por Sidonia ao mar de Galilêa, e transpando os territorios ds Decapolis. Trouxeram-lhe então um surdo e mudo e lhe supplicaram que lhe impusessê os mãos. E Jesus tirando-o d'entre o povo á porte, lhe poz os deãos nos ouvidos e, cuspindo tocou-lhe a lingua com a saliva, e levantando os olhos ao céu, suspirou e disse: Ephpheta, que quer dizer: Abre-te. E, no mesmo instante se lhe abriram os ouvidos e se lhe soltou a prisão da lingua, de modo que começou a fallar distinctamente. E ordenou-lhes que o não contassem a ninguém. Porém, quanto mais lhes prohibia, tanto mais o publicavam e ainda mais se admiravam dizendo. Ella faz tudo bem; fez que os surdos ouvissem e que os mudos fallassem.

REFLEXÕES

N'este milagre do surdo e mudo usou o Salvador de varias ceremonias, que não costumava fazer nos outros; ensinando-nos assim (tanto actos e ditos do divino Mestre são licções) que é demonio mui perigoso o que nos tapa a bocca para não declaramos as nossas chagas, que é mui custoso converter-se o peccador surdo a voz de Deus. São quasi incuraveis, essas duas molestias d'alma, e necessitam um grande milagre; é signal visivel de reprobado quando recusa o peccador ouvir a voz de Deus e descobrir as feridas d'alma ao competente medico.

Primeiro que tudo o Senhor Jesus tirou o homem do meio do povo; o tumulto do mundo abafa a voz de Deus e a não deixa chegar ao coração do peccador; só no recolhimento de Deus lhe fala ao coração: «Ducam eam in solitudinem et ibi loquar ad cor ejus». (Oscas, 2,14).

Ensinou-nos mais o divino Mestre com taes ceremonias que não basta servir a Deus com o culto interior, senão que devemos external-o em praticas sensiveis.

Com estes actos exteriores de piedade fixamos a nossa atenção, avivamos a nossa devoção, edificamos aos mais; por mais das cousas seosiveis erguemo-nos á contemplação das espirituaes, do proprio Deus (Conc. Trid. sess. 22)

A nossa cruz

E' certissimo que todos no mundo tem a sua cruz. Uns arrastam a por entre os arminhos e sedas da opulencia, outros por entre as luctas e fadigas do trabalho, uns disfarçam a ocultando-a por entre falsos contentamentos, outros mal a podem encobrir com os rotos andrajos da miseria, a cruz do rico é de ouro, mas não deixa de opprimir; a cruz do pobre é de tosco madeiro, que não deixa de esmagar.

Como deve supportar-se o peso da nossa cruz?

Como têm de encarar-se os soffrimentos humanos?

Tal é a situação em que a humanidade tem seguido dois caminhos:—a philosophia e a religião.

A philosophia com as suas varias theorias que foram até ao stoicismo insuperavel e ao cinismo esteril nunca pode derramar um bal-samo e enxugar uma lagrima com essas deslumbrantes e primorosas ternuras com que a faz a religião.

A acção de certas escolas da antiguidade em semelhança ao vento do deserto que pulverisa as flores; não é tão facil, como supunham certos philosophos, galvanisar o coração humano para que não tolere a alegria com que um sorriso acuda aos labios num instante de ventura, nem a desgraça consinta que pelas faces nos deslisem as lagrimas commentando a desgraça!

A santa e adoravel the-

rapeutica da religião lembra-nos que só a coragem que dá a fé, a constancia que nos impõe a resignação, só a força que produz a virtude é que nos alcança a victoria e faz triumphar de golpe das maiores dores.

P. J. Patricio

Costumava dizer Napoleão que a victoria não está nas pernas do soldado: está-lhe na alma. As pernas, de ante do perigo, tendem a correr. O que as contém é o brio, o dever, a alma do homem. Se as melhores tropas são susceptiveis de panico, provado esta, contudo, que o panico é tanto mais raro quanto mais elevado for a moral do exercito. Ruy Barbosa.

A MULHER PECCADORA

E, pondo-se por detraz, a seus pés começou a banhar os de lagrimas, e a enxugar-os com os seu cabellos, e os beijava e ungia com perfumes. (S. Lucas, VII).

O Padre Lacordaire escreveu uma pagina bellissima, commentando estes versiculos admiraveis do Evangelho. Do seio da mais profunda abjecção a que podia cabir o seu sexo, uma mulher levanta os olhos para a pureza divina, e não desespera da belleza da sua alma. Ainda peccadora, reconheceu a divindade sob a carne do Filho do Homem e, coberta de vergonha, recebe o pensamento de chegar até elle. Toma em um vaso de alabastro—symbolo da luz—um perfume precioso. E' talvez o mesmo vaso donde havia tirado, até então, os realces dos seus criminosos atractivos. Tinha profanado tudo, só podia offerecer ruinas. Entra sem proferir uma só palavra, sai do mesmo modo: todo o mysterio está no co-

ração. Como uma serva acostumada aos serviços mais baixos, inclina-se sobre os pés do henhor e, a principio sem os tocar, banha-os com as suas lagrimas. Era a primeira vez que o arrependimento se assentava aos pés [de um homem, e derramava lagrimas capazes de resgatar uma vida. Chorando e sem esperar palavra que a anime Maria decahir as suas tranças magnificas, e fazendo dellas um instrumento de penitencia, enxuga com a sêde humida de seus cabellos as lagrimas que tinha derramado. Feito isto, a peccadora se anima, aproxima dos pés do Salvador os labios deshonorados, os cobre de beijos. Ao contacto desta carne virginal desvanecem-se os ultimos pensamentos das velhas recordações, desaparece a mancha inespiaavel e esta bocca transfigurada respira o ar vivo da santidade. Então somente, e para coroar todo o mysterio da penitencia pelo amor, abre ella o alabastro que contem, com os perfumes do nardo, as imagens suaves da immortalidade; derrama-os sobre os pés do Salvador; suas mãos purificadas já não temem tocar e ungi o Filho de Deus, e a casa se enche da virtude que sai do vaso frágil e do vaso immortal—do alabastro do coração.

(Concordancia dos S. Evangelhos, D. Duarte Leopoldo e Silva).

O NOVO TITULO DO PA-PA-REI. O novo titulo do Papa, que até pouco era «Soberano dos Dominios Temporales da Santa Igreja Romana», é agora—Pio XI, Bispo de Roma, Vigario de Jesus Christo, Successor do Principe dos Apostolos, Summo Pontifice da Igreja Universal, Patriarcha do Occidente, Primaz da Italia, Arcebispo e Metro-

polita da provincia Romana o Soberano do Estado da cidade do Vaticano.

A nomenclatura dos seculos

O primeiro seculo da era christan foi chamado da redempção.

O segundo, seculo dos santos.

O terceiro, seculo dos martyres.

O quarto, seculo dos padres da Igreja.

O quinto, seculo dos barbaros do norte.

O sexto, seculo da jurisprudencia.

O sétimo, seculo do mahometismo.

O oitavo, seculo dos sarracenos.

O nono, seculo dos normandos.

O decimo, seculo da ignorancia.

O undecimo, seculo dos cruzadas.

O duodecimo, seculo das ordens.

O decimo terceiro, seculo dos turcos.

O decimo quarto, seculo da artilharia.

O decimo quinto, seculo das innovações.

O decimo sexto, seculo nas bellas letras.

O decimo sétimo, seculo da marinha e do genio.

O decimo oitavo, seculo do departamento dos povo,

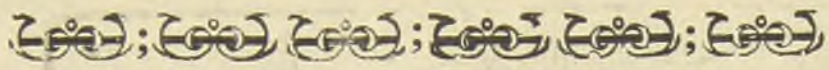
O decimo nono, seculo das lezes.

Tantas luzes que os homens ficaram cegos. Oxalá que o seculo viute não mereça o das trevas; O primeiro terço encheram-no os cegos, ou mentecaptos.

BOM JESUS

Sessão Magna

A Associação das Sras. Damas de Caridade, faz a sessão no dia 24 do corrente depois da missa das 7 1/2 horas, dia do anniversario da fundação desta associação



São Sebastião e Santa Rosa de Lima

Padroeiros da Comunhão Reparadora

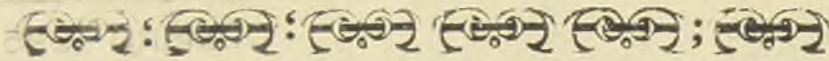
DOMINGO 31

Triduo em preparação á Festa

Quinta, Sexta e Sabbado (28, 29 30). As 6 3/4 da tarde
N'estes 3 dias, Oração Prática e Benção

Devem comparecer os meninos e meninas da Comunhão Reparadora e da Cruzada, as sub-zeladoras.

São convidados todos os membros do Apostolado Domingo, dia da Festa solemne 31 de Agosto, ás 7 1/2 Missa e communhão geral, á tarde 6 3/4 Panegyrico e Benção solenne.



Avisa todas as sras. Damas para comparecerem revestidas com suas insignas. Convido todos os srs. confrades, e pessoas catholicas que queiram assistir esta sessão. A secretaria.

COMMUNHÃO REPARADORA

Aviso as sub-zeladoras que a reunião mensal será no dia 24, das creanças no dia 30 e Communhão Reparadora no dia 31 na hora do costume. A secretaria

REUNIÃO DE ZELADORAS

A reunião das sras. Zeladoras será no dia 26 do corrente, terça feira.

Exposição de SS.

Amanhã, na Matriz apoz a missa das 7 horas o SS. Sacramento ficará exposto a adoração dos fieis. O encerramento será ás 19 hrs.

Bairro do Pinheirinho Festa do Senhor Bom Jesus

Revestiu-se de grande solemnidade a festa do Senhor Bom Jesus celebrada pelo povo do catholico bairro do Pinheirinho no dia 16 do corrente mês. A tarde do dia 15, para lá seguiu o Revmo. Frei Ambrosio Vroling, com fim de attender as confissões.

No dia 16, ás 7 horas, foi celebrada a primeira missa pelo Revmo. Pric do Carmo, que deu a Sagrada Communhão a 76 pessoas, dentre as quaes 12 eram crianças de 1 a Communhão preparados pela professora local. Neste mesmo dia da Matriz, ás 6 1/2 partiu para aquelle bairro uma romaria levando em rico andor a imagem do milagroso São Roque. Tomaram parte nesta festa de penitencia uma 200 pessoas que, com o Vigario á frente, venceram galhardamente 8 kilometros de distancia.

Em meio do caminho o povo do Pinheirinho trouxe do a imagem do Senhor Bom Jesus veio ao encontro dos

da cidade; e alli, ao ar livre, todo perfumado pelas boninas dos campos, houve o encontro.

Depois, todos unidos numa só crenga, rumaram até a Capella onde o Revmo. Vigario disse a Santa Missa tendo pregado ao Evangelho.

Terminada a Missa, todos se espalharam pelas redondezas da capella para cada qual a seu modo, fazer a sua refeição.

O Revmo. Vigario com os musicos e cantoras foram até a residencia do sr. Guilherme Rodrigues, que lhes offereceu magnico almoço.

A's 2 1/2 imponente procissão percorreu os arredores da Capella sendo este acto abrilhantado pela cor-poração musical «União dos Artistas» que desde o meio dia alegrava o bairro com as notas de seus afinados instrumentos

A' entrada da procissão, ao ar livre pregou o Revmo. Vigario e tomando por thema estes versos:

Coração Santo.
Tu reinarás
Tu nosso encanto
Sempre serás.

Em seguida houve recitação do terço, canto da ladainha e benção final.

A's 4 horas, a romaria poz-se a caminho, acompanhadas até certa altura da estrada, pelos bons habitantes do Pinheirinho.

A's 6 horas, os romeiros davam entrada na cidade recebendo a paga do ceu, nos primeiros pingos de chuva, por quem todos a tanto suspiravam. Os romeiros se dirigiram á igreja de Santa Rita, já repleta de fieis e devotos de S. Roque, que não podendo tomar parte na romaria, queriam ao menos receber a benção de S. Roque

Houve então recitação do terço, canto da ladainha e benção final.

Em toda esta festa houve sempre a maior ordem e reinou sempre grande respeito,

Missa de 2º anniversario

No proximo sabbado, 30 do corrente, 2º anniversario do fallecimento de D. Catharina Pont, a sua familia manda celebrar na Matriz ás 7 horas da manhã, uma missa em suffragio de sua alma e para assistil-a com vida todo os seus parentes e pessoas de sua unidade.

Anniversarios

Fez annos hontem a menina Benedicta, filha do sr. Francisco de Paula Ferraz.

Casa á venda

VENDE-SE a casa do Largo do Quartel n. 188. Para tratar na mesma,

Licções de violino

IVEPA SIMEIRA, diplomada pelo Conservatorio Musical de S. Paulo, participa que dá licções. Rua 7 de Setembro. 1.

Preços modicos.



Thereza Contreira

Eloy Moraes, Antonia Contreira Moraes, Maria Iraydes, Adayra Moraes, geuro, filha, netos da praticada extincta. Convida seus, amigos e pessoas religiosas para assistirem a missa do 1º anniversario, que em suffragio de sua alma mandam celebrar no dia 26 do corrente, ás 7 horas, na Igreja do Bom Jesus.

Por este acto de religião e caridade antecipadamente agradeoem.



Missa de 1º anniversario

Maria Luiza Bueno Pacheco convida todos os seus parentes e pessoas piedosas para assistirem a missa do 1º anniversario que manda resar em suffragio da alma de sua sempre lembrada filha

Rita Bueno Pacheco A missa será na igreja Matriz ás 7 horas da manhã do dia 27 do corrente.

Por este acto de caridade desde já agradece.

Clinica Medica

DO

Dr. Braz Bicudo de Almeida

Rua do Commercio, n 114

Medicina em geral. Vias urinarias e ginecologia

Raios Ultra Violetas—para o tratamento do raquitismo, empingens, eczemas, ferida na perna, seborrèa do couro cabeludo, pré-tuberculose etc.

Diathermia—para o tratamento dos reumatismo em geral, artrites, dôres em geral, nevralgias, sciatica, colicás do figado e do intestino etc.

Depilação diatermica e electro coagulação.



No occaso da Vida

MUITAS autoridades medicas reconhecem as propriedades reconstituintes do oleo de figado de bacalhau, mormente para alliviar o peso dos annos. Muitas pessoas não podem tomar ou digerir este valioso oleo na sua forma natural, porém podem tomar a Emulsão de Scott, que contem o oleo scientificamente refinado, em forma facil de digerir e de assimilar. Tome-a para fortalecer-se.

Emulsão de Scott

Dr. Virgilio P de Souza Lima

Medico pela Faculdade do Rio de Janeiro
Ex interno voluntario da Maternidade das Lorangeiras

Ex auxiliar do Ambulatorio da Cruz Vermelha Brasileira no Rio de Janeiro
Clinica em geral-Partos

Consultorio e residencia

Rua de Santa Cruz 205

Consulta das 15 ás 18 horas — YTU

Phone 231—chamados a qualquer hora

Dr. Virgilio P. de Souza Lima

avisa as pessoas de suas relações á transferencia de sua residencia para a Rua de Santa Cruz, 205, onde continúa a receber as suas presadas ordens,

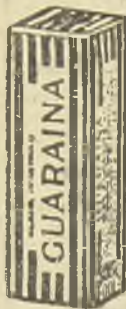
Cura de reumatismo e inflamação do fígado
 Antonio Felipe Nery, médico da Fabrica de Polvora sem fumaça, de Piquete, achando-se soffrendo de Rheumatismo e inflamação do Fígado, desde 1913, molestia estas que lhe impossibilitaram, muitas vezes do trabalho e, passando a fazer uso do preparado Elixir de Nogueira do pharmaceutico chimico João da Silva Silveira, somente com 12 vidros deste milagroso remedio viu-se completamente curado e forte, exercendo hoje em dia a sua actividade sem o menor embaraço E, pois, com grande satisfação que faço este attestado espontaneo, podendo fazer delle o uso que lhes aprover

Antonio Felipe Nery
 Firma reconhecida
ELIXIR DE NOGUEIRA, do pharmaceutico e chimico João da Silva Silveira, e vende-se em todas as Pharmacias e Casas da Companhia e Sertões do Brasil bem assim nas Republicas Sul Americanas.

SEMENTES DE ALGODÃO
 para plantar

Praça P Miguel 17
F. F. DE TOLEDO
 PRECIZA SE
 De uma boa cosinheira.
 Paga-se bem. Tratar à Rua do Comercio, 128.

DOR de cabeça, ouvidos, dentes, uteriná, nevralgias, resfriados, grippe, enxaquecas, etc.



GUARAINA
 (COMPRIMIDOS COM BASE DA GUARANINA DO QUARANÁ)

Cura ou allivia em minutos e é tonico do coração, ao contrario dos similares que são depressivos. — Vende-se em envelopes ou tubos.

LABORATORIO NUTROTHERAPICO DR. RAUL LEITE & C. - RIO

Vinho Creosotado

do pharm. chim. **JOÃO DA SILVA SILVEIRA**

Poderoso Tónico e Fortificante

Empregado com grande successo na fraqueza geral.

RECONSTITUINTE DE 1ª ORDEM



JOAO MARTINI

Architecto constructor

Com diploma registrdo

RESIDENCIA E ESCRITORIO RU SANTA RITIA, N 37—Tel 252—YTU

ALFAIATARIA AMERICANA

YTU—Rua Paula Sousa, 16

CAETANO FERRAZ

Nesta bem montada Alfaiataria encontra-se completo sortimento de C. zemira nacional e estrangeira, por preço nunca visto na praça,

Executa qualquer serviço da profissão para civil militares e Senhoras, Especialista em obras finas, como sejam: SMOKING, FRACK, CASACA E SOBRE CASACA

Tenho em meu stock variado sortimento para ternos com fazenda da casa, promptos a partir dos seguintes preços: de 120\$000, 160\$000, 190\$000, 200\$000, 230\$000.

Paletot e calça de Palm Beach á 110\$000 e 130\$000.

A casa está habilitada a servir o mais exigente reguez, pois tem optimo contra-mestre na direção.

Approveitem a occasião da pechincha, e os preços dos ternos estão de accordo com a crise pavorosa que nos visita neste momento.

Com uma visita a **Alfaiataria Americana** não perderá o seu tempo, antes economizará o que o tempo requer.

Para os que se vestirem da **Alfaiataria Americana** jamais haverá cirse porque os preços são baratos de facto

ALFAIATARIA AMERICANA

RUA PAULA SOUSA 16

YTU

C. CAETANO FERRAZ

proprietario

ELIXIR DE NOGUEIRA

Empregado com successo em todas as molestias provenientes da syphilis e impurezas do sangue:



FERIDAS
 ESPINHAS
 ULCERAS
 ECZEMAS
 MANCHAS DA PELLE
 DARTHROS
 FLORES BRANCAS
 RHEUMATISMO
 SCROPHULAS
 SYPHILITICAS

e finalmente em todas as affecções cuja origem seja a

Marca registrada

“AVARIA”

— Milhares de curados —
 GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

Crianças fracas ou rachiticas, magras, anemicas, pallidas, lymphaticas, etc.



Tónico Infantil

(Sem alcool, concentrado e vitaminoso)

Poderoso reconstituinte iodado e unico no genero - Iodo-tanico - glicero - arrhenio - phospho-calcio-nucleo vitaminoso.

Toda criança fraca ou pallida deve tomar alguns vidros, efficaç e de optimo paladar.

LABORATORIO NUTROTHERAPICO DR. RAUL LEITE & C. RIO

BANCO DE YTU

Conta Corrente Limitada

O BANCO DE YTU' abona juros em **CONTA CORRENTE LIMITADA** á taxa de 5 % ao anno, capitalizados semestralmente, podendo esta conta ser iniciada desde a quantia de Rs. 50\$000 até o limite de 10;000\$000; retiradas por meio de cheques a qualquer momento, independente de aviso.

Afim de proporcionar um vehiculo de economia, o Banco distribue aos clientes desta conta pequenos **COFRES DE FERRO PORTATEIS**.

Peçam informações, dirigindo-se ao

BANCO DE YTU

Lenhadora N. Senhora baCandelaria

DEPOSITO DE LENHA ECARVOA

Rua do Pirhy, N. 17 A — (Perto do Mercado) Tel 73
 ntreg e a domicilio — — — MANOEL ALARCOM

não percas a cabeça!



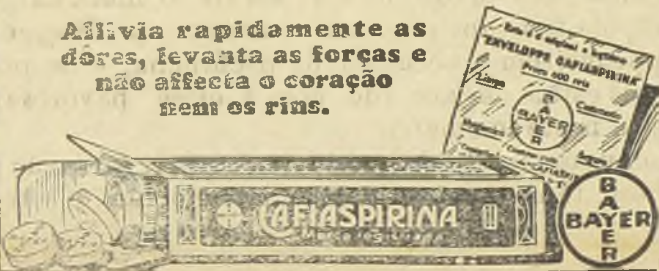
—Minha filha, resignação!
Para uma dor de cabeça como esta
é este o unico remedio!

—Pelo amor de Deus, não faças isto!
Ha un remedio muito melhor:
uma dose de

CAFIASPIRINA

NÃO só para as dores de cabeça como tam-
bem para as de dentes e ouvidos, as
neuralgias, o reumatismo, as consequencias
de noites em claro e de excessos alcoolicos, a
CAFIASPIRINA é, positivamente, o remedio
sem rival.

Allivia rapidamente as
dores, levanta as forças e
não affecta o coração
nem os rins.



DEBILIDADE
GERAL
Convalescentes
Crianças Fracas
O inegualavel to-
nico
-Iodolino-
restabelece, dá vigor
appetite e saude.

Ags.gs.S.P.C.L. -Quei-
roz S.Paulo.Fabrican-
tes:Heizelmann,&Cia.
Rio de Janeiro



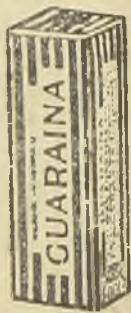
Dr. Luiz Leite dos Santos Filho
Dr. Luiz Leite dos Santos Filho
Diplomado pela Faculdade de
Medicina da Bahia Com o Di-
ploma de Parthenon de Po-
rtugal etc., etc.

Escreve que em muito de-
saprego com optimas resultados
Fino do Negunio, Serrano de
pharmaceutico clinico João de
Silva Oliveira.

Não haute um remedio
que soffra, porque con-
tra um preparado que abranget
todas as causas, constituido
uma especialidade pharmaceutica
e que e o unico modo de se con-
templante.

Medico, 6 de Novembro de 1919
Dr. Luiz Leite dos Santos Filho
Officio medico.

DOR de cabeça, ouvidos,
dentes, uterina, neuralgias,
resfriados, grippe, enxaque-
cas, etc.



GUARAINA

(COMPRIMIDOS COM
BASE DA GUARAINA
DO GUARANÁ)

Cura ou allivia em
minutos e é tonico
do coração, ao con-
trario dos similares
que são depressivos.
— Vende-se em en-
veloppes ou tubos.

LABORATORIO NUTROTHERA-
PICO DR. RAUL LEITE & C. - RIO

Crianças fracas ou rachiticas,
magras, anemicas, pallidas,
lymphaticas, etc.



Tonico Infantil

(Sem alcool, concen-
trado e vitaminoso).

Poderoso reconsti-
tuente iodado e unico
no genero - lodo-tani-
co - glycero - arrhenio -
phospho-calcio-nucleo
vitaminoso.

Toda criança fra-
ca ou pallida deve tomar
alguns vidros, eficaz
e de optimo paladar.

LABORATORIO NUTROTHERA-
PICO DR. RAUL LEITE & C. RIO

Dr. Manoel Maria Bueno

Advoga no civil commercial, redige es
cripturas de venda e compra de hypothecas
de parceria agricola d empretadas e de
contratatos e encarrega de outros
neocios concernentes á advocacia

Rua de Santa Rita, 81 C



Sem dores reumaticas

Depurante e Tonificante

O SANGUE COM O
TAYUYÁ

— DE —

S. JOÃO DA BARRA

TEREIS SEMPRE

SAUDE E BEM ESTAR

ELIXIR DE NOGUEIRA



Empregado
com successo
nas seguintes
molestias:

Escrufulas.
Darthros.
Bontas.
Bontas.
Inflammas do canal
Correntes dos ossos.
Gonorrhéas.
Fistulas.
Epiplas.
Cancros venozos.
Rachitismo.
Flores brancas.
Ulcera.
Tumors.
Seras.
Rheumatismo em geral.
Manchas de pelle.
Afectões do figado.
Dores no peito.
Temores nos ossos.
Lactamento das crianças.

(do) peçoço e flab-
mente em todos os mo-
dificas preventivas de
tempo.

GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

CONTRA QUALQUER DOR
LIMIMENTO GAUCHO
NAS BOAS PHARMACIAS



GRITANDO ESPALHAREI
POR TODA A PARTE!



Vinho Creosotado
do dr. Raul Leite.
JOÃO DA SILVA
SILVEIRA
Poderoso Tonico
e Fortificante

GRANDE DEPOSITO de machinas para lavoúra

Arados, Capideiras, Sulclores, Semeadore,ect.

CASA AVERBACH

YTU Ru do Commercio 74—Tel. 12.

SALTO Ru 7 de Setembro 79—T

NOVA AGENCIA DE

machinas de Costura, e borda
Vicrolas marca alleman

CASA AVERBACH

Em YTU, ua do Commercio 74—T

SALTO Rua 7 de Setembro 79—

Lenbadora N. Senhora baCandelaria

DEPOSITO DE LENHA ECARVOA

Rna do Pirhy, N. 17 A — (Perto do Mercado) Tel 73
ntreg e a domicilio — MANOEL ALARCOM

MITIGAZ COCEIRAS

Extingue promptamente as



BAYER